

PANDUIT®

Istruzioni per l'uso



Stampante per etichette

DP4300HD

MADE IN GERMANY

Famiglia	Tipo
DP	DP4300HD
	DP4300HD/E

Edizione: 06/2024 - **Cod. art.** DP4300HD-MAN-IT

Diritti d'autore

La presente documentazione e le relative traduzioni sono di proprietà di Panduit Corporation.

La riproduzione, elaborazione, copia o diffusione, integrale o per estratti, per scopi diversi dal perseguimento dell'uso conforme originario necessitano del consenso scritto preliminare di Panduit Corporation.

Marchio

Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation.

Maggiori informazioni al sito www.panduit.com.

Redazione

Per domande o suggerimenti vi invitiamo a rivolgervi all'indirizzo tedesco di Panduit Corporation.

Attualità

In conseguenza della costante evoluzione dei dispositivi, è possibile che si presentino differenze tra la documentazione e il dispositivo.

L'edizione più aggiornata è disponibile su www.panduit.com.

Condizioni di contratto

Le forniture e prestazioni avvengono in conformità alle condizioni generali di vendita di Panduit Corporation.

Panduit CONTATTI DI SERVIZIO

USA e Canada

Telefono 1-866-871-4571

Email_GA-Techsupport@panduit.com

Asia Pacifico

Telefono 65-6305-7575

email_TechSupportAP@panduit.com

America Latina

Telefono 1-708-532-1800

Email_TechSupportLatAm@panduit.com

Giappone

Telefono 81-3-6863-6060

TechSupportAP@panduit.com

Europa/Medio Oriente

Telefono +31 -546-580-452

Email_TechSupportEMEA@panduit.com

Australia

Telefono 613-9794-9020

TechSupportAP@panduit.com

1	Introduzione.....	4
1.1	Avvertenze	4
1.2	Uso conforme.....	4
1.3	Avvertenze di sicurezza	5
1.4	Ambiente	5
2	Installazione.....	6
2.1	Panoramica del dispositivo	6
2.2	Estrazione dall'imballo e installazione del dispositivo	8
2.3	Installazione della chiavetta Wi-Fi - opzionale	8
2.4	Collegamento del dispositivo	9
2.4.1	Collegamento alla rete elettrica	9
2.4.2	Collegamento al computer o a una rete di computer.....	9
2.5	Accensione del dispositivo	9
3	Display touch screen	10
3.1	Schermata iniziale.....	10
3.2	Navigazione nel menu.....	12
4	Inserimento del materiale.....	13
4.1	Inserimento del materiale del rotolo	13
4.1.1	Posizionamento del materiale sul portarotoli	13
4.1.2	Inserimento materiale nella meccanica di stampa.....	14
4.1.3	Impostazione della fotocellula per le etichette.....	15
4.1.4	Regolazione della pressione della testina	15
4.2	Inserimento del nastro.....	16
4.3	Regolazione dello scorrimento del nastro	17
5	Attività di stampa	18
5.1	Indicazioni per la protezione delle testine di stampa.....	18
5.2	Stampa su un lato	18
5.3	Risparmio nastro.....	18
5.4	Stampa in modalità taglio o perforazione.....	18
5.5	Impedimento di perdite di dati	18
5.6	Impedimento di perdite di materiale	19
6	Pulizia.....	20
6.1	Avvertenze di pulizia	20
6.2	Pulizia testine di stampa	20
6.3	Pulizia della fotocellula per etichette	21
7	Risoluzione dei problemi.....	22
7.1	Schermata degli errori.....	22
7.2	Messaggi d'errore e rimedi.....	23
7.3	Risoluzione dei problemi	25
8	Approvazioni	26
9	Indice delle parole chiave.....	27

1.1 Avvertenze

In questa documentazione, le informazioni e avvertenze importanti sono contrassegnate nel modo seguente:

**Pericolo!**

Segnala un pericolo imminente di entità straordinaria per la salute o la vita umana causato da tensione elettrica pericolosa.

**Pericolo!**

Segnala un rischio di grado elevato che, se non evitato, può causare il decesso o una lesione di grave entità.

**Avvertenza!**

Segnala un rischio di grado medio che, se non evitato, può causare il decesso o una lesione di grave entità.

**Prudenza!**

Segnala un rischio di grado ridotto che, se non evitato, può causare una lesione di entità trascurabile o moderata.

**Attenzione!**

Segnala un possibile danno a cose o una perdita di qualità.

**Nota!**

Consigli per agevolare lo svolgimento del lavoro o segnalazione di fasi operative importanti.

**Ambiente!**

Consigli per la protezione dell'ambiente.



Istruzioni sulle azioni da compiere.



Rimando a capitolo, posizione, numero di immagine o documento.



Opzione (accessorio, periferica, dotazione speciale).

Ora

Visualizzazione nel display.

1.2 Uso conforme

- Il dispositivo è stato prodotto secondo lo stato dell'arte attuale e le regole e norme tecniche di sicurezza comunemente riconosciute. Ciononostante, durante il suo utilizzo non è possibile escludere completamente i rischi per l'incolumità fisica e la vita dell'utente o di terze persone, nonché i danni al dispositivo e ad altri beni materiali.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo in perfette condizioni tecniche, conformemente allo scopo previsto, con la giusta consapevolezza della sicurezza e dei pericoli e nel rispetto delle istruzioni.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente alla stampa su materiali idonei omologati dal produttore. Ogni utilizzo diverso o eccedente è considerato non conforme. Il produttore/fornitore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio; il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.
- L'osservanza delle presenti istruzioni è parte dell'impiego previsto.

1.3 Avvertenze di sicurezza

- Il dispositivo è progettato per reti elettriche con tensione alternata da 100 V a 240 V. Deve essere collegato solo a prese elettriche con contatto di protezione.
- Collegare il dispositivo solo ad altri dispositivi che conducono una bassa tensione di sicurezza.
- Spegnerne tutti i dispositivi interessati (computer, stampanti, accessori) prima di realizzare o staccare i collegamenti.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo in un ambiente asciutto e in assenza di umidità (spruzzi d'acqua, nebbia, ecc.).
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di linee ad alta tensione.
- Se il dispositivo viene utilizzato con il coperchio aperto, accertarsi che indumenti, capelli, gioielli o oggetti simili indossati dalle persone non entrino in contatto con le parti rotanti esposte.
- Il dispositivo o le sue parti, in particolare le testine di stampa, possono riscaldarsi durante la stampa. Non toccare durante il funzionamento e attendere il raffreddamento prima di un cambio di materiale o dello smontaggio.
- Pericolo di schiacciamento durante la chiusura del coperchio. Per la chiusura toccare il coperchio solo dall'esterno e non introdurre le mani nell'area di movimento dello stesso.
- Eseguire solo le azioni descritte in queste istruzioni per l'uso. Ulteriori lavori possono essere eseguiti solo da personale formato o da tecnici dell'assistenza.
- Interventi inadeguati su gruppi elettronici e sul relativo software possono causare guasti.
- Anche altre operazioni improprie o modifiche del dispositivo possono compromettere la sicurezza del funzionamento.
- Le operazioni di assistenza tecnica devono essere sempre effettuate in un'officina qualificata, che sia dotata delle conoscenze tecniche e degli strumenti necessari per l'esecuzione dei lavori richiesti.
- Sui dispositivi sono applicati vari adesivi con avvertenze che segnalano i pericoli. Non rimuovere questi adesivi, altrimenti non sarà possibile identificare i pericoli.
- Il livello massimo delle emissioni acustiche L_{pA} è inferiore a 70 dB(A).

**Pericolo!**

Pericolo di morte da tensione elettrica.

► **Non aprire il corpo del dispositivo.**

**Avvertenza!**

Questo è un dispositivo di classe A. Può causare interferenze radio in ambienti domestici. In questo caso si può richiedere al gestore di adottare provvedimenti adeguati.

1.4 Ambiente



I dispositivi a fine vita contengono preziosi materiali riciclabili di cui si deve predisporre la valorizzazione.

► Smaltire separatamente dagli altri rifiuti tramite centri di raccolta idonei.

La struttura modulare della stampante consente di scomporla senza problemi nei suoi vari elementi.

► Predisporre il riciclo dei componenti.



La scheda elettronica del dispositivo è provvista di una batteria al litio.

► Smaltire nei contenitori per batterie esauste del rivenditore o presso i centri di smaltimento pubblici.

2.1 Panoramica del dispositivo

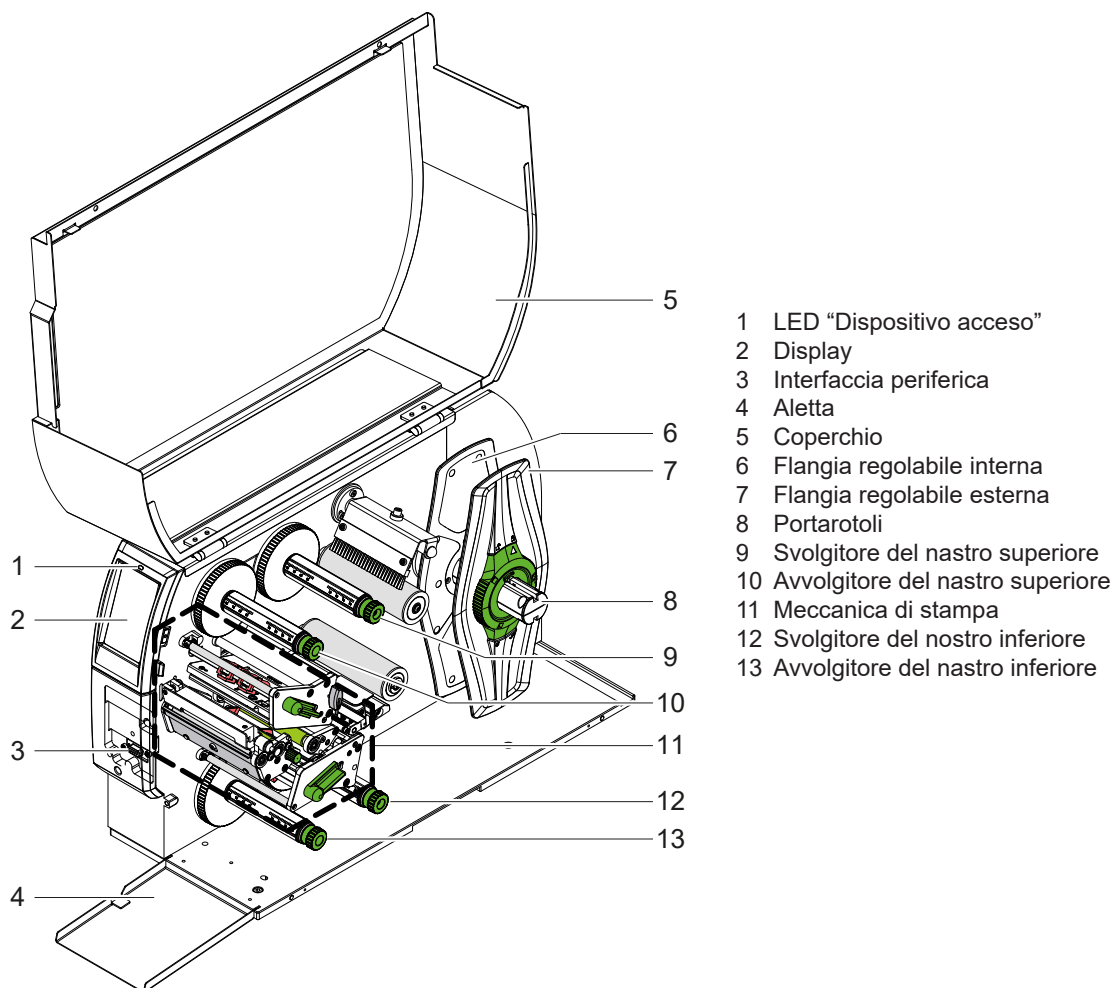


Figura 1 Panoramica

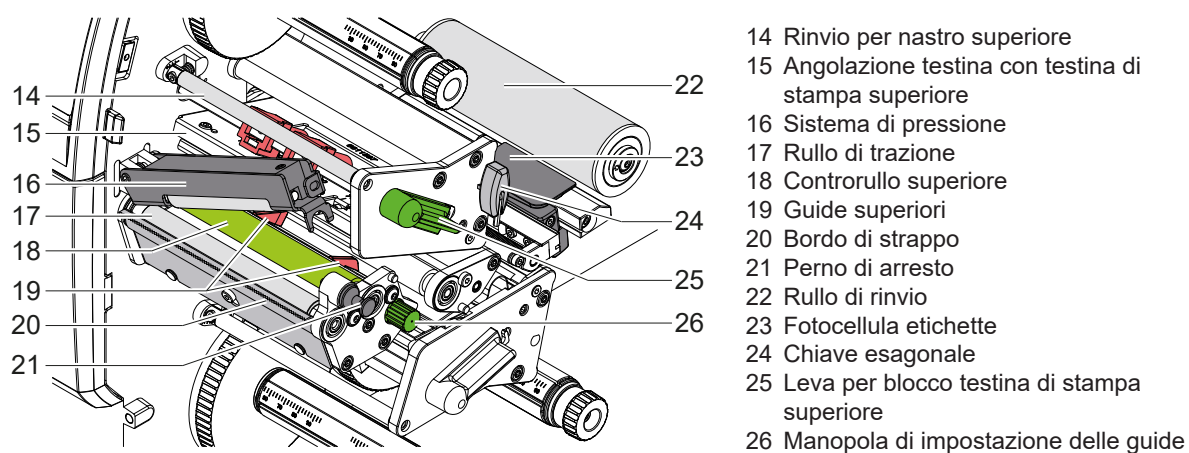


Figura 2 Meccanica di stampa - Gruppo di stampa superiore

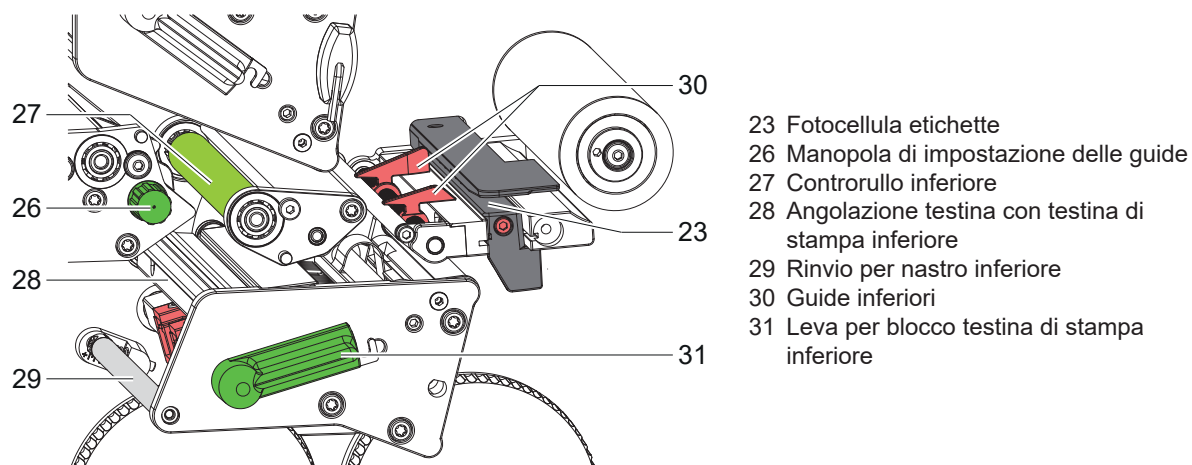


Figura 3 Meccanica di stampa - Gruppo di stampa inferiore

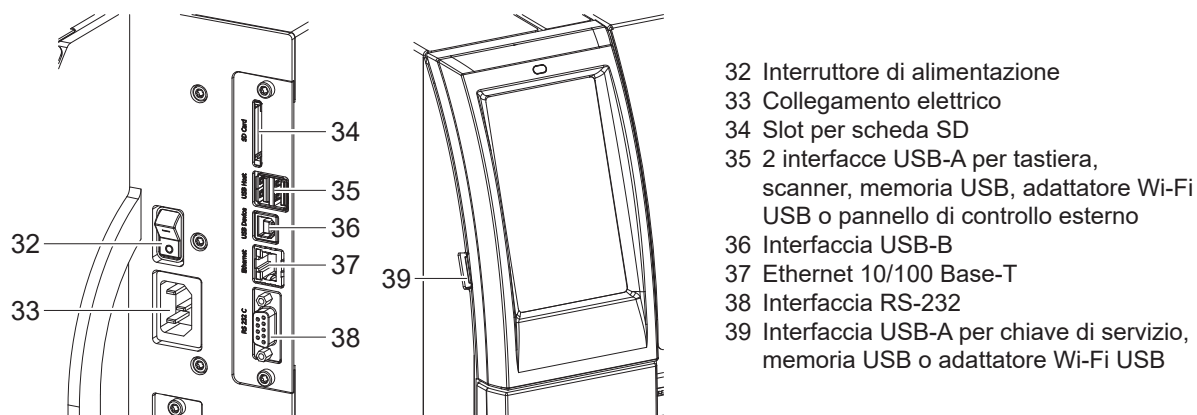


Figura 4 Porte

2.2 Estrazione dall'imballo e installazione del dispositivo

- Sollevare la stampante per etichette dal cartone.
- Controllare che la stampante non abbia subito danni durante il trasporto.
- Sistemare la stampante su una base d'appoggio piana.
- Rimuovere gli spessori in materiale espanso utilizzati per il trasporto nella zona della testina.
- Controllare che la fornitura sia completa.

Contenuto della confezione:

- Stampante per etichette
- Cavo USB
- Unità flash USB
- Guida rapida
- Scheda di garanzia
- Coltello
- Rotolo di Panduit Hybrid Ribbon
- Nucleo del nastro di ricambio
- Cavo di alimentazione Stati Uniti d'America (DP4300HD)
- Cavo di alimentazione Europa (DP4300HD/E)
- Cavo di alimentazione Svizzera (DP4300HD/E)
- Cavo di alimentazione Regno Unito (DP4300HD/E)



Nota!

Conservare l'imballo originale per i successivi trasporti.



Attenzione!

Umidità e bagnato danneggiano il dispositivo e i materiali di stampa.

- La stampante per etichette deve essere installata solo in luoghi asciutti e al riparo dagli spruzzi d'acqua.

2.3 Installazione della chiavetta Wi-Fi - opzionale

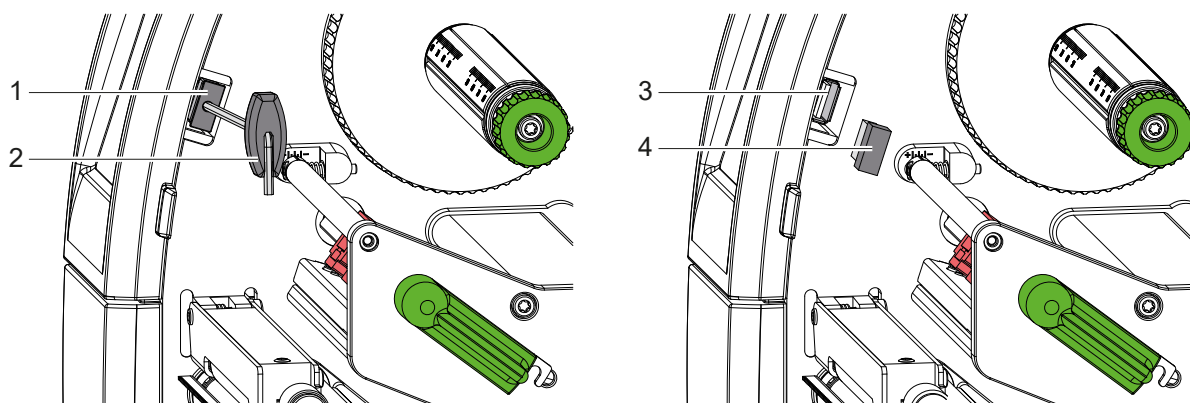


Figura 5 Installazione della chiavetta Wi-Fi

- Rimuovere la copertura (1) con la chiave esagonale (2).
- Inserire la chiavetta Wi-Fi (4) nella porta USB (3) del pannello di controllo.

2.4 Collegamento del dispositivo

Le interfacce e i collegamenti di serie sono illustrati in Figura 4.

2.4.1 Collegamento alla rete elettrica

La stampante è provvista di un alimentatore ad ampio spettro. Il funzionamento con una tensione di rete di 230 V~/50 Hz o 115 V~/60 Hz è possibile senza alcun intervento sul dispositivo.

1. Accertarsi che il dispositivo sia spento.
2. Inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica (33).
3. Inserire il connettore del cavo di alimentazione in una presa elettrica munita di collegamento a terra.

2.4.2 Collegamento al computer o a una rete di computer



Attenzione!

Pericolo di perdita di materiale!

L'interfaccia RS232 non è adatta alla trasmissione di dati a rapida variazione ► 5.6 a pagina 19.

► Per la stampa, utilizzare l'interfaccia USB o Ethernet.



Attenzione!

Una messa a terra mancante o insufficiente può causare anomalie durante il funzionamento.

Accertarsi che tutti i computer collegati alla stampante a trasferimento termico e i cavi di collegamento siano collegati a terra.

► Collegare la stampante a trasferimento termico al computer o alla rete, utilizzando un cavo adatto.

Dettagli di configurazione delle singole interfacce ► Istruzioni per la configurazione.

2.5 Accensione del dispositivo

Una volta realizzati tutti i collegamenti:

- Accendere la stampante utilizzando l'interruttore (32).
La stampante esegue un test del sistema, quindi sul display (2) viene visualizzato *Pronta*.

Con il display touch screen l'utente può controllare il funzionamento della stampante, ad esempio:

- interrompere, proseguire o annullare i job di stampa,
- impostare i parametri di stampa, ad es. livello di temperatura della testina di stampa, velocità di stampa, configurazione delle interfacce, lingua e ora (▷ Istruzioni per la configurazione),
- controllare la modalità stand-alone con supporto di memoria (▷ Istruzioni per la configurazione),
- eseguire l'aggiornamento del firmware (▷ Istruzioni per la configurazione).

Varie funzioni e impostazioni possono essere controllate anche tramite i comandi della stampante con applicazioni software o mediante programmazione diretta con un computer. Dettagli ▷ Istruzioni per la programmazione.

Le impostazioni eseguite sul display touch screen servono alla configurazione di base della stampante per etichette.



Nota!

Può essere utile eseguire adeguamenti ai diversi job di stampa nel software.

3.1 Schermata iniziale

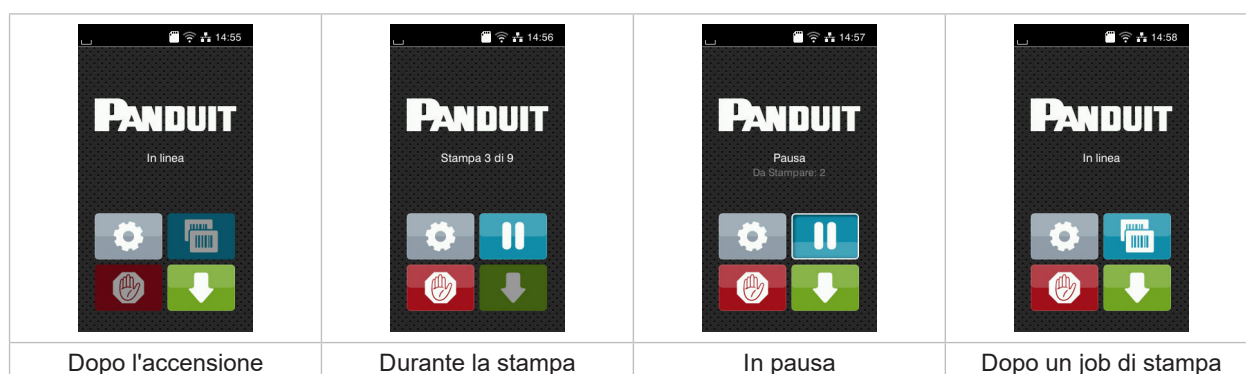


Figura 6 Schermata iniziale

Il touch screen si aziona con una pressione diretta del dito:

- Per aprire un menu o selezionare una voce di menu, toccare brevemente il simbolo corrispondente.
- Per scorrere gli elenchi trascinare il dito sul display verso l'alto o verso il basso.

	Passaggio diretto al menu		Ripetizione dell'ultima etichetta
	Interruzione del job di stampa		Pressione breve: cancellazione dell'attuale job di stampa Pressione lunga: cancellazione di tutti i job di stampa
	Prosecuzione del job di stampa		Avanzamento etichette

Tabella 1 Pulsanti nella schermata iniziale



Nota!

I pulsanti inattivi sono oscurati.

In determinate configurazioni software o hardware compaiono ulteriori simboli nella schermata iniziale:

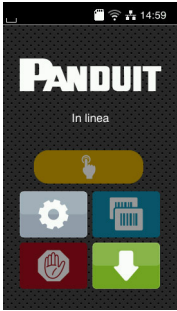

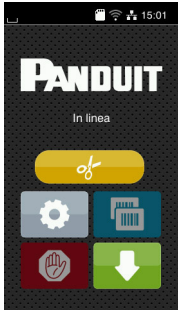
		
Stampa a richiesta senza job di stampa	Stampa a richiesta con job di stampa	Taglio diretto se la taglierina è collegata

Figura 7 Pulsanti opzionali nella schermata iniziale



	Avvio della stampa incl. spellicolatore, taglio o simili di una singola etichetta del job di stampa.		Attivazione di un taglio diretto senza trasporto di materiale.
---	--	---	--

Tabella 2 Pulsanti opzionali nella schermata iniziale

Nella riga d'intestazione vengono mostrate varie informazioni sotto forma di widget in funzione della configurazione:



Figura 8 Widget nella riga d'intestazione










	La ricezione di dati tramite un'interfaccia è segnalata da una goccia che cade.
	La funzione <i>Salva flusso dati</i> è attiva ▷ Istruzioni per la configurazione. Tutti i dati ricevuti vengono salvati in un file .lbl.
	Preavviso fine nastro ▷ Istruzioni per la configurazione. Il diametro residuo del rotolo con la scorta di nastro è sceso al di sotto di un valore impostato.
	Scheda SD installata.
	Memoria USB installata.
	Connessione Wi-Fi attiva. Il numero di archi bianchi indica l'intensità del campo Wi-Fi.
	Connessione Ethernet attiva.
	Connessione USB attiva.
	Ora.

Tabella 3 Widget nella schermata iniziale

3.2 Navigazione nel menu



Figura 9 Livelli dei menu




- Per passare al menu nel livello iniziale premere .
- Selezionare il tema nel livello di selezione.
Vari temi dispongono di sottostrutture con ulteriori livelli di selezione.
Con  si ritorna al livello superiore, con  si ritorna al livello iniziale.
- Proseguire la selezione fino a raggiungere il livello dei parametri/delle funzioni.
- Selezionare la funzione. La stampante esegue la funzione, eventualmente dopo una finestra di preparazione.
- oppure -
selezionare un parametro. Le impostazioni possibili dipendono dal tipo di parametro.



Figura 10 Esempi di impostazione dei parametri








	Cursore per l'impostazione di massima del valore
	Decremento graduale del valore
	Incremento graduale del valore
	Uscita dall'impostazione senza salvataggio
	Uscire dall'impostazione con salvataggio
	Il parametro è disattivato, la pressione attiva il parametro
	Il parametro è attivato, la pressione disattiva il parametro

Tabella 4 Pulsanti

**Nota!**

Per le impostazioni e i montaggi semplici utilizzare la chiave esagonale fornita, che si trova nella parte superiore della meccanica di stampa. Per i lavori descritti in queste istruzioni non occorrono altri utensili.

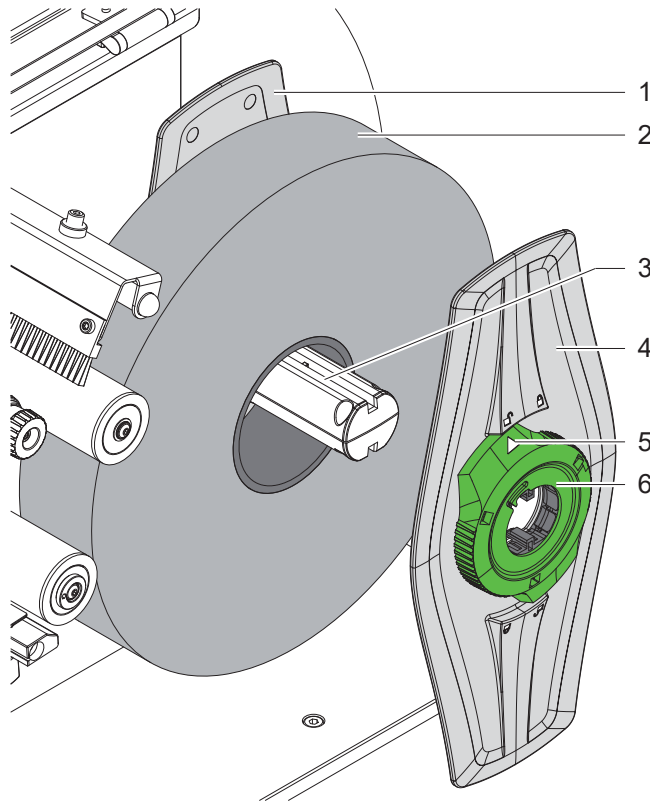


4.1 Inserimento del materiale del rotolo**4.1.1 Posizionamento del materiale sul portarotoli**

Figura 11 Inserimento del materiale del rotolo

1. Aprire il coperchio.
2. Ruotare l'anello di regolazione (6) in senso antiorario in modo tale che la freccia (5) sia rivolta sul simbolo .
3. Staccare la flangia regolabile (4) dal portarotoli (3).
4. Spingere il rotolo di materiale (2) sul portarotoli (3).
5. Applicare la flangia regolabile (4) sul portarotoli (3) e spingere fino a quando le due flange regolabili (1, 4) non aderiscono al rotolo di materiale (2) e non si riscontra una sensibile resistenza alla spinta.
6. Ruotare l'anello di regolazione (6) in senso orario in modo tale che la freccia (5) sia rivolta sul simbolo .

4.1.2 Inserimento materiale nella meccanica di stampa

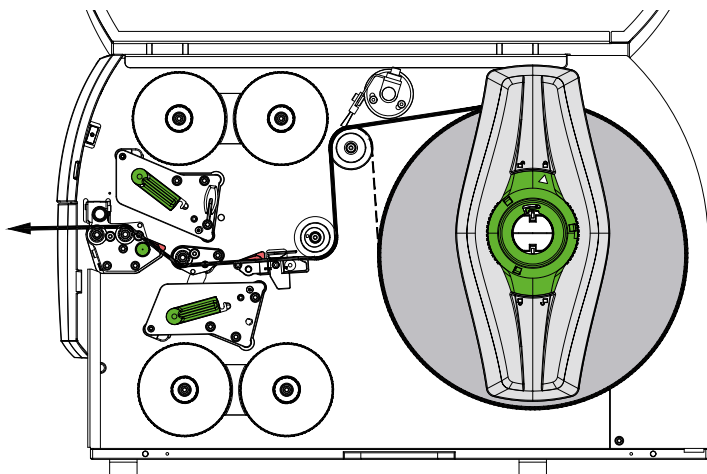


Figura 12 Scorrimento del materiale

1. Svolgere le strisce di materiale dal rotolo e condurre alla meccanica di stampa come indicato in Figura 12.
2. Tirare il perno di arresto (4). Il sistema di pressione (1) si solleva.
3. Ruotare la leva (8) in senso antiorario e la leva (9) in senso orario, al fine di sollevare entrambe le testine di stampa.
4. Sollevare la spazzola (6) dal rullo di rinvio (7).
5. Allontanare le guide (3) ruotando la manopola (5) finché il materiale non si inserisce tra di esse.
6. Far passare il materiale attraverso entrambe le unità di stampa fino al rullo di trazione (2) come indicato in Figura 13 e posizionarlo tra le guide (3).
7. Avvicinare le guide ai bordi del materiale ruotando la manopola (5).
8. Fissare il materiale bloccando la testina di stampa superiore.
9. Tirare il perno di arresto (4). Spingere il sistema di pressione (1) verso il basso e bloccare con il perno di arresto.
10. Ruotare il rotolo di materiale in direzione opposta al trasporto, tendendo così il materiale.
11. Bloccare la testina di stampa inferiore.
12. Abbassare la spazzola (6) sul rullo di rinvio (7).



Attenzione!

► In caso di stampa su un solo lato (► 5.2 a pagina 18) non bloccare la testina di stampa inferiore.

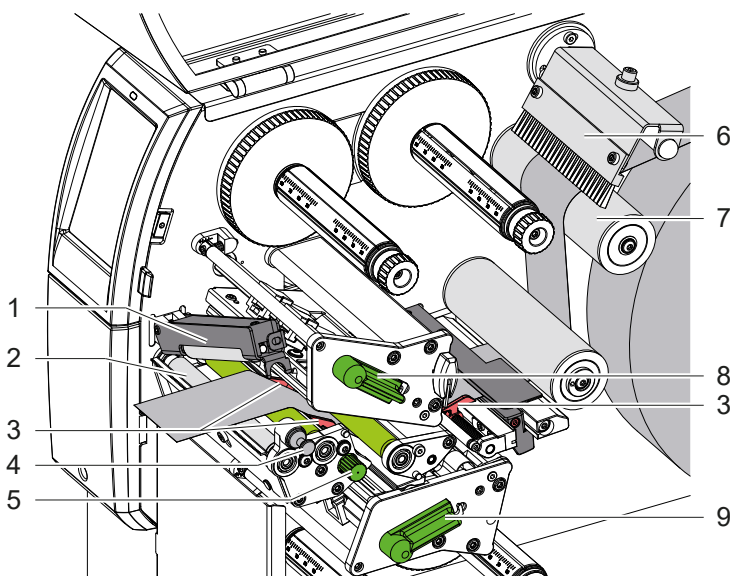


Figura 13 Inserimento materiale nella meccanica di stampa

4.1.3 Impostazione della fotocellula per le etichette

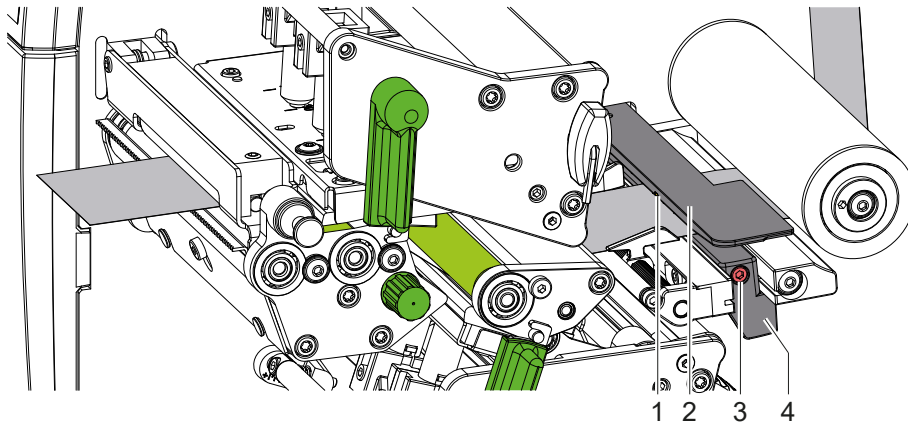


Figura 14 Impostazione della fotocellula per le etichette

La fotocellula per le etichette (2) è allineata di fabbrica al centro del materiale e può essere spostata trasversalmente alla direzione di scorrimento, ad esempio quando si utilizza materiale con targhette riflettenti o perforazioni. Quando la stampante è accesa, in corrispondenza della posizione del sensore si accende un LED giallo.

- Allentare la vite (3).
- Posizionare la fotocellula con l'impugnatura (4) in modo che il sensore (1) possa rilevare lo spazio tra le etichette o una perforazione.
- Avvitare la vite (3).

4.1.4 Regolazione della pressione della testina

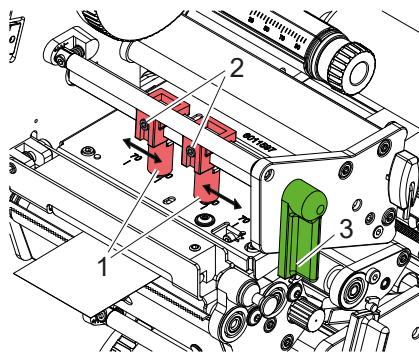


Figura 15 Regolazione sistema di pressione testina superiore

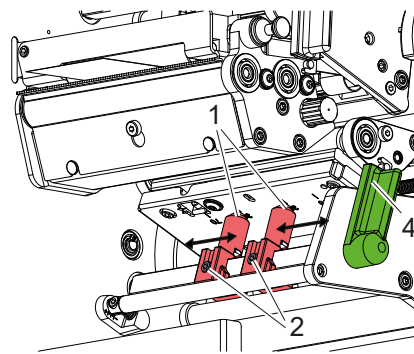


Figura 16 Regolazione sistema di pressione testina inferiore

La pressione delle testine di stampa avviene per mezzo di due appositi perni (1) che nella posizione iniziale si trovano al centro degli angoli delle testine. Questa regolazione può essere mantenuta per la maggior parte delle applicazioni.

Se in caso di utilizzo di materiali molto larghi si presentano zone troppo chiare nella zona dei margini laterali della stampa, è possibile regolare i perni pressori:

1. Ruotare la leva (3) in senso orario o la leva (4) in senso antiorario per bloccare le testine di stampa.
2. Allentare i perni filettati (2) dei perni pressori (1) con una chiave esagonale.
3. Se necessario, spostare il perno pressore simmetricamente fino a massimo il valore di scala 70.
4. Stringere i perni filettati (2).

4.2 Inserimento del nastro

**Nota!**

Per la stampa termica diretta non inserire alcun nastro e, se necessario, rimuovere il nastro già inserito.

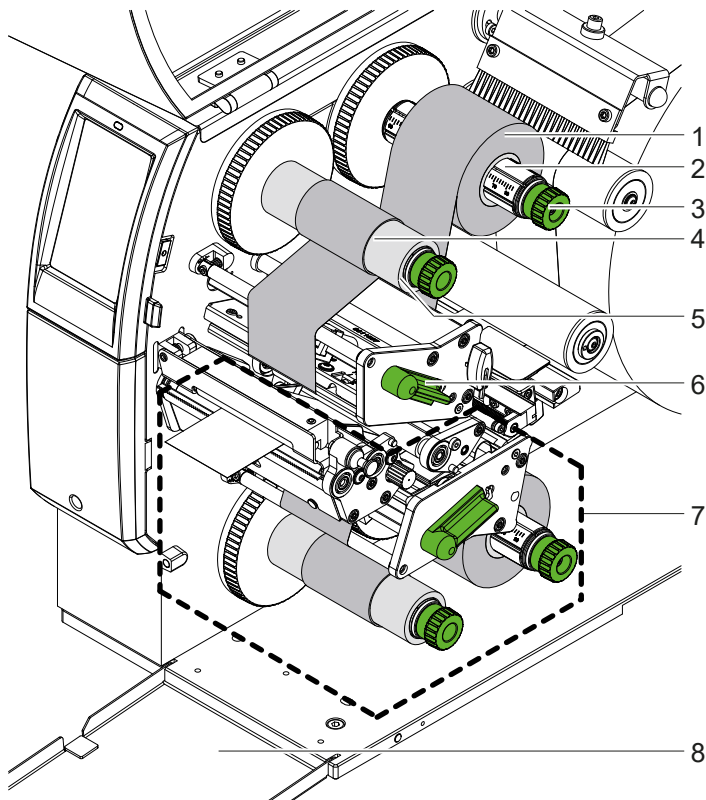


Figura 17 Inserimento del nastro

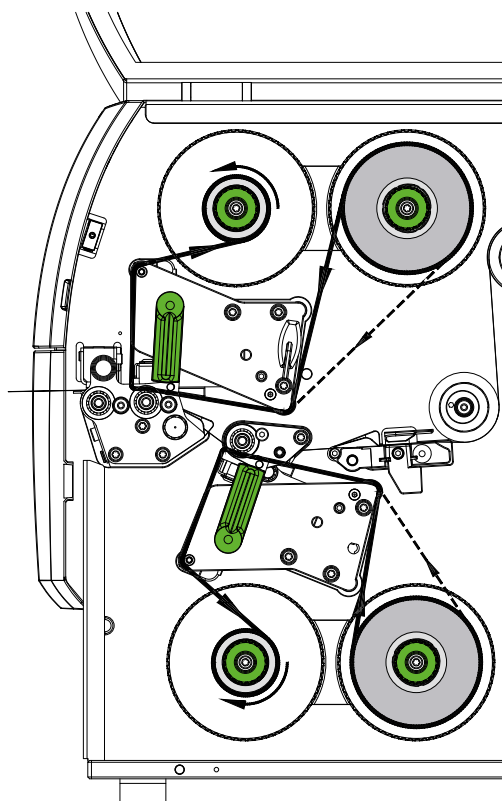


Figura 18 Scorrimento del nastro

1. Prima dell'inserimento del nastro, pulire le testine di stampa (▷ 6.2 a pagina 20).
2. Ruotare la leva (6) in senso antiorario per sollevare la testina di stampa superiore.
3. Spingere il rotolo di nastro (1) sullo svolgitore (2) in modo tale che durante la svolgitura il rivestimento colorato del nastro sia rivolto verso il basso.
4. Posizionare il rotolo di nastro (1) sullo svolgitore in modo tale che entrambe le estremità si trovino a valori di scala identici.
5. Tenere fermo il rotolo di nastro (1) e ruotare la manopola (3) dello svolgitore in senso antiorario fino a che il rotolo non è fissato.

**Nota!**

Per avvolgere il nastro, utilizzare un'anima di larghezza compresa tra la larghezza del nastro e 115 mm.

6. Far scorrere l'anima adatta (4) sull'avvolgitore del nastro (5), posizzionarla e fissarla nello stesso modo del rotolo di nastro.
7. Far passare il nastro attraverso la meccanica di stampa come indicato in Figura 18. La linea continua si applica ai nastri con lato di rivestimento interno, quella tratteggiata ai nastri con lato di rivestimento esterno.
8. Fissare l'inizio del nastro all'anima (4) centralmente con una striscia di adesivo. Osservare il senso di rotazione antiorario dell'avvolgitore del nastro.
9. Ruotare l'avvolgitore (5) in senso antiorario per livellare lo scorrimento del nastro.
10. Ruotare la leva (6) in senso orario per bloccare la testina di stampa.
11. Aprire lo sportellino (8) e inserire il nastro in modo analogo nell'unità di stampa inferiore (7). Ad eccezione del senso di rotazione delle manopole, le indicazioni qui riportate si applicano in senso opposto all'unità di stampa superiore.

**Nota!**

Per la stampa su un solo lato (▷ 5.2 a pagina 18) non inserire il nastro nell'unità di stampa inferiore.

4.3 Regolazione dello scorrimento del nastro

La formazione di pieghe durante lo scorrimento del nastro può causare difetti di stampa. Per impedire la formazione di pieghe, è possibile regolare gli assi di rinvio del nastro.

**Nota!**

La regolazione si esegue al meglio durante l'attività di stampa.

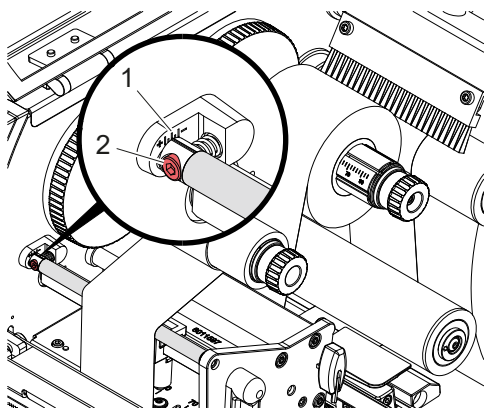


Figura 19 Regolazione scorrimento del nastro superiore

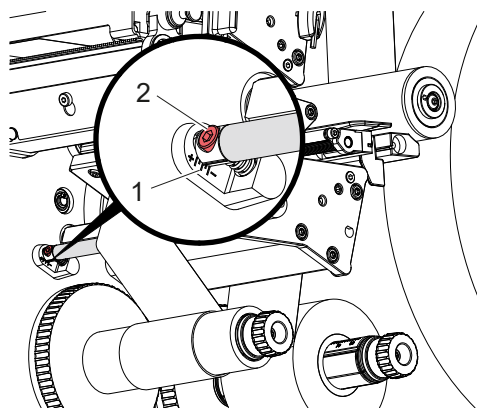


Figura 20 Regolazione scorrimento del nastro inferiore

1. Leggere sulla scala (1) l'impostazione esistente ed eventualmente annotarla.
2. Girare la vite (2) con la chiave esagonale e osservare il comportamento del nastro.
In direzione + si tende il bordo interno del nastro, in direzione - il bordo esterno.

5.1 Indicazioni per la protezione delle testine di stampa



Attenzione!

Danni alle testine di stampa dovuti a uso improprio!

- ▶ Non toccare gli elementi riscaldanti delle testine di stampa utilizzando le dita oppure oggetti appuntiti.
- ▶ Accertarsi che sul materiale non siano presenti impurità.
- ▶ Le superfici delle etichette devono essere lisce. Le etichette ruvide riducono la durata di vita della testina di stampa.

La stampante è pronta all'uso quando sono stati realizzati tutti i collegamenti e il materiale ed il nastro sono stati inseriti.

5.2 Stampa su un lato

La testina di stampa inferiore può essere disattivata per la stampa di etichette su un solo lato.

- ▶ Attivare il parametro *Impostazioni > Stampa > Disattiva testina inferiore*.
- ▶ Aprire la testina di stampa inferiore.
- ▶ Rimuovere il nastro dall'unità di stampa inferiore.
- ▶ Inviare il processo di stampa con larghezza singola del materiale.

5.3 Risparmio nastro

Nelle aree più lunghe in cui non devono essere stampate informazioni, la testina di stampa viene sollevata nel gruppo di stampa inferiore durante l'avanzamento delle etichette e il trasporto del nastro viene soppresso. In questo modo, si risparmia sul consumo del nastro. La lunghezza minima dell'area non stampata per la funzione di risparmio del nastro è impostata nel firmware e dipende dalla velocità di stampa.

La funzione di risparmio automatico del nastro può essere attivata in modo permanente nella configurazione della stampante (▷ Istruzioni per la configurazione) o in base al processo tramite la programmazione (▷ Istruzioni per la programmazione).

5.4 Stampa in modalità taglio o perforazione

- * Come accessori per DP4300HD sono disponibili sia taglierine complete che taglierine a perforazione. Con una taglierina installata, le etichette e il materiale continuo possono essere tagliati o perforati automaticamente dopo la stampa. Le taglierine hanno istruzioni separate per informazioni dettagliate.

5.5 Impedimento di perdite di dati



Attenzione!

Perdita di dati!

Quando si verificano errori che si possono correggere, le sezioni terminate dalla testina di stampa inferiore prima dell'errore ma non completate dalla testina di stampa superiore non vengono ripetute. I dati di queste sezioni non sono più disponibili per la stampante.

- ▶ Evitare situazioni di errore prevedibili.
- ▶ Per evitare l'errore *Fine carta* o *Fine nastro*, mettere la stampante in pausa prima che il materiale termini. Proseguire il processo di stampa dopo aver inserito il nuovo materiale, annullando lo stato di pausa. Non si verificheranno perdite di dati.

Pausa in caso di avviso nastro insufficiente

Grazie all'avviso nastro insufficiente integrato, è possibile evitare sistematicamente il verificarsi dell'errore *Fine nastro*:

- ▶ Impostare il parametro *Impostazioni > Nastro > Pausa all'avviso* su *On*.
- ▶ Impostare il diametro residuo del rotolo di riserva nel parametro *Impostazioni > Nastro > Avviso nastro insufficiente* su *35 mm*, ad esempio.

In caso di non raggiungimento del diametro residuo del rotolo di riserva, la stampante passa automaticamente alla modalità *Pausa*.

5.6 Impedimento di perdite di materiale

**Attenzione!****Perdita di materiale!**

Le informazioni di stampa per una sezione vengono applicate al materiale in due punti diversi della direzione di trasporto e quindi in tempi differenti.

Ciò determina il seguente comportamento ogni volta che la stampa continua viene interrotta:

- Il materiale stampato sul lato inferiore viene spinto verso la testina di stampa superiore per completare la stampa, senza che il materiale successivo sia già stato stampato sul lato inferiore.
- Il ritorno carta del materiale alla testina di stampa inferiore non è consentito per motivi di sicurezza della guida del materiale.
- Ciò comporta la presenza di aree non stampate e quindi inutilizzabili nella striscia di materiale.
- In caso di funzionamento con la taglierina, la perdita di materiale è di almeno 110 mm per il rotolo in continuo.

Se si utilizzano materiali strutturati, nel qual caso la stampa deve essere sincronizzata con il trasporto del materiale, la perdita può raggiungere una lunghezza superiore a 300 mm.

Per limitare le perdite di materiale si devono minimizzare le interruzioni dell'attività di stampa continua:

- ▶ Interrompere i job di stampa solo in caso di estrema necessità.
 - ▶ Evitare i job con una piccola quantità di sezioni di stampa, in particolare quelli con una sola sezione.
 - ▶ Evitare situazioni di errore prevedibili ▶ 5.5 a pagina 18.
- In situazioni di errore la perdita di materiale è particolarmente elevata, in quanto normalmente deve essere scartato anche il materiale già stampato.

Ottimizzazione della stampa

Per ridurre al minimo le perdite di materiale, è possibile attivare il parametro *Impostazioni > Stampa > Ottimizzazione doppia stampa*.

In questo caso, un job di stampa non viene elaborato immediatamente fino alla fine. La stampante arresta il materiale in una posizione in cui è possibile stampare un lavoro successivo senza etichette vuote e attende nuovi dati di stampa. Dopo aver ricevuto i nuovi dati, il processo di stampa non terminato in precedenza viene completato in automatico e il nuovo job viene avviato senza etichette vuote in mezzo.

Se non sono previsti altri dati di stampa, il processo può essere completato con *Completa processo di stampa*.

Ottimizzazione del trasferimento dati

Se le sezioni successive contengono informazioni diverse, la creazione dell'immagine interna nella memoria deve essere completata prima che la stampa della prima sezione da parte della testina di stampa inferiore sia terminata! In caso contrario, la prima sezione viene fatta avanzare per la stampa sulla testina di stampa superiore, senza che la sezione successiva venga stampata dal lato inferiore. La stampa della seconda sezione inizierà quindi solo dopo che la prima sarà completamente terminata.

Per questo è necessario ridurre al minimo i dati da trasferire per le diverse sezioni, ossia rinunciare alla trasmissione di descrizioni complete per ogni etichetta e trasferire solo i contenuti variabili:

**Nota!**

A tale scopo, nel driver di stampa il parametro “Ottimizzazione software” è attivato in maniera permanente.

- ▶ Nella programmazione diretta, utilizzare il comando Replace **R** per lo scambio dei contenuti.
 - ▷ Istruzioni per la programmazione.

**Attenzione!****Perdita di materiale!**

L'interfaccia RS232 è troppo lenta per modificare rapidamente il contenuto dei dati.

- ▶ Per la stampa, utilizzare l'interfaccia USB o Ethernet.

6.1 Avvertenze di pulizia

**Pericolo!**

Pericolo di morte causata da scarica elettrica!

- Scollegare la stampante dalla rete elettrica prima di ogni operazione di manutenzione.

**Attenzione!**

Danneggiamento della stampante causato da una pulizia con detergenti aggressivi!

Per la pulizia delle superfici esterne o dei gruppi costruttivi non utilizzare prodotti abrasivi o solventi.

Kit di pulizia consigliato PTR-CLN.

6.2 Pulizia testine di stampa

Intervallo di pulizia:	Stampa termica diretta	- ad ogni cambio del rotolo di materiale
	Stampa a trasferimento termico	- ad ogni cambio di rotolo del nastro

Durante la stampa, sulle testine possono accumularsi impurità che compromettono la qualità di stampa, ad esempio dando origine a differenze di contrasto o a strisce verticali.

**Attenzione!**

Danneggiamenti delle testine di stampa!

Non utilizzare oggetti appuntiti o duri per pulire le testine di stampa.

Non toccare il vetro protettivo in vetro delle testine di stampa.

**Attenzione!**

Pericolo di lesioni causate dal calore della testina di stampa.

Prima di pulirle, accertarsi che le testine di stampa si siano raffreddate.

- Sollevare le testine di stampa.
- Rimuovere il materiale e il nastro dalla stampante.
- Pulire le superfici delle testine di stampa con qualsiasi componente del kit di pulizia Panduit (PTR-CLN).
- Lasciare asciugare le testine di stampa per 2 o 3 minuti.

6.3 Pulizia della fotocellula per etichette

**Attenzione!****Danneggiamento della fotocellula!****Non utilizzare oggetti duri o abrasivi o solventi per la pulizia della fotocellula.**

I sensori etichette possono sporcarsi a causa della polvere di carta. Questo potrebbe compromettere il riconoscimento dell'inizio dell'etichetta o dei contrassegni di stampa.

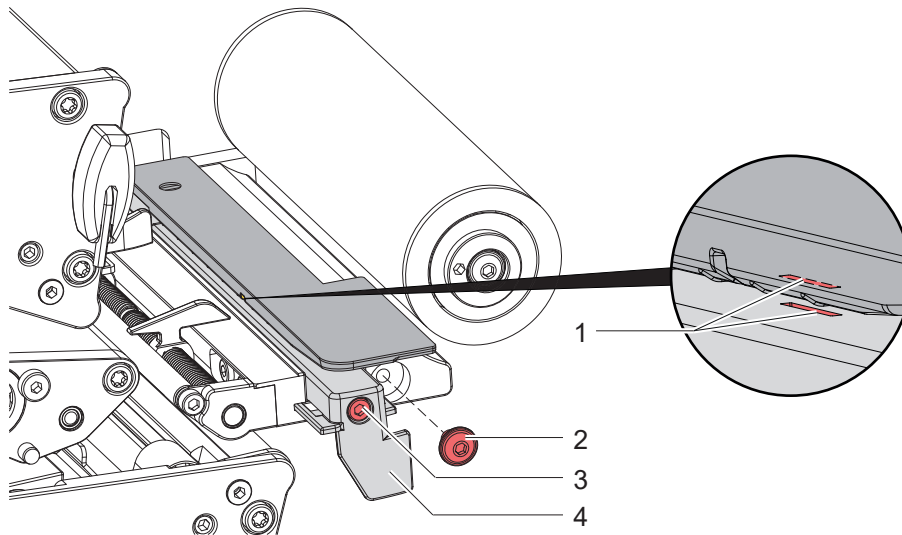


Figura 21 Pulizia della fotocellula per etichette

1. Rimuovere le etichette e il nastro dalla stampante.
2. Rimuovere la vite (2).
3. Allentare la vite (3).
4. Tirare lentamente verso l'esterno la fotocellula per etichette dall'impugnatura (4). Fare attenzione a non tirare il cavo della fotocellula.
5. Pulire la fotocellula etichette e le fessure (1) con un tampone per la pulizia dell'elettronica o una salvietta per la pulizia del kit di pulizia Panduit (PTR-CLN).
6. Spingere indietro la fotocellula in corrispondenza dell'impugnatura (4) e procedere alla sua regolazione (► 4.1.3 a pagina 15).
7. Inserire la vite (2).
8. Reinserire le etichette e il nastro.

7.1 Schermata degli errori

Quando si verifica un errore, sul display appare una schermata corrispondente:



Figura 22 Schermate degli errori

Il trattamento dipende dal tipo di errore ➤ 7.2 a pagina 23.
Per la prosecuzione del funzionamento, nella schermata degli errori vengono offerte le seguenti possibilità:

<i>Ripeti</i>	Una volta eliminata la causa dell'errore il job di stampa prosegue.
<i>Annulla</i>	Il job di stampa corrente viene annullato.
<i>Avanzamento</i>	Il trasporto delle etichette viene risincronizzato. In seguito è possibile proseguire il job con <i>Ripeti</i> .
<i>Ignora</i>	Il messaggio d'errore viene ignorato e il job di stampa prosegue con eventuali limitazioni delle funzionalità.
<i>Salvataggio registro in corso</i>	L'errore non consente la stampa. Per un'analisi più precisa, vari file di sistema vengono salvati su una memoria esterna.

Tabella 5 Pulsanti nella schermata degli errori



Attenzione!
Le sezioni terminate dalla testina di stampa inferiore prima dell'errore ma non completate dalla testina di stampa superiore non vengono ripetute. In questo modo, si riduce il numero totale di sezioni create nel processo di stampa.
► Se necessario, ristampare le sezioni.
Se il job di stampa contiene dei contatori, il processo non proseguirà con i valori corretti dei contatori dopo aver premuto il tasto *Ripeti*.
► Terminare il processo di stampa premendo *Annulla*.
► Avviare un nuovo processo di stampa con i valori dei contatori adeguati.

7.2 Messaggi d'errore e rimedi

Messaggio di errore	Causa	Rimedio
<i>Codice a barre troppo grande</i>	Codice a barre troppo grande per l'area assegnata dell'etichetta.	Ridurre o spostare il codice a barre.
<i>Controllare l'avvolgimento del nastro superiore/inferiore</i>	La direzione di avvolgimento del nastro rilevata non corrisponde all'impostazione di configurazione.	Nastro inserito a rovescio. Pulire la testina di stampa ▷ 6.2 a pagina 20. Inserire correttamente il nastro.
		L'impostazione di configurazione non corrisponde al nastro utilizzato. Modificare l'impostazione di configurazione.
<i>Dimensioni etichetta assenti</i>	Dimensione etichette non definita nella programmazione.	Verificare la programmazione.
<i>Dispositivo non collegato</i>	La programmazione richiama un dispositivo non presente.	Collegare il dispositivo opzionale o correggere la programmazione.
<i>Errore codice a barre</i>	Contenuto del codice a barre non valido, p. es. caratteri alfanumerici in un codice a barre numerico.	Correggere il contenuto del codice a barre.
<i>Errore di scrittura</i>	Errore hardware.	Ripetere l'operazione di scrittura. Riformattare il supporto di memoria.
<i>Errore di sintassi</i>	La stampante riceve dal computer un comando errato o sconosciuto.	Premere <i>Ignora</i> per saltare il comando oppure <i>Annulla</i> per interrompere il job di stampa.
<i>Errore lettura</i>	Errore di lettura durante l'accesso al supporto di salvataggio.	Verificare i dati sul supporto di memoria. Eseguire un backup dei dati. Riformattare il supporto di memoria.
<i>Errore tensione</i>	Errore hardware.	Spegnere e accendere la stampante. Se l'errore si ripresenta informare il servizio manutenzione. Viene visualizzata la tensione interessata dal guasto. Prendere nota.
<i>Etichetta non trovata</i>	Sulla striscia mancano varie etichette.	Premere <i>Ripeti</i> fino al riconoscimento dell'etichetta successiva sulla striscia.
	Il formato delle etichette indicato nel software non corrisponde a quello effettivo.	Interrompere il job di stampa. Cambiare il formato delle etichette nel software. Riavviare il job di stampa.
	Nella stampante è presente un rotolo in continuo, ma il software prevede le etichette.	Interrompere il job di stampa. Cambiare il formato delle etichette nel software. Riavviare il job di stampa.
<i>File non trovato</i>	Richiamo di un file da supporto di memoria che non è presente.	Verificare il contenuto del supporto di memoria.
<i>Fine carta</i>	Materiale da stampare esaurito.	Inserire il materiale.
	Errore nello scorrimento della carta.	Controllare lo scorrimento della carta.
<i>Fine nastro superiore/inferiore</i>	Nastro esaurito.	Inserire un nuovo nastro.
	Nastro fuso durante la stampa.	Interrompere il job di stampa. Modificare il livello di temperatura tramite il software. Pulire la testina di stampa ▷ 6.2 a pagina 20. Inserire il nastro. Riavviare il job di stampa.
	Si intende lavorare con etichette termiche, ma il software è impostato sulla stampa a trasferimento termico.	Interrompere il job di stampa. Commutare sulla stampa termica diretta nel software. Riavviare il job di stampa.
<i>Font non trovato</i>	Errore nel tipo di carattere selezionato per il download.	Interrompere il job di stampa, cambiare il font.

Messaggio di errore	Causa	Rimedio
<i>Memoria piena</i>	Dimensioni eccessive del job di stampa: p.es. a causa di set di caratteri caricati, immagini di grandi dimensioni.	Interrompere il job di stampa. Ridurre la quantità di dati da stampare.
<i>Nome già esistente</i>	Il nome del campo è stato assegnato due volte nella programmazione diretta.	Correggere la programmazione.
<i>Rimuovere il nastro superiore/inferiore</i>	Nastro inserito anche se la stampante è impostata sulla stampa termica diretta.	Per la stampa termica diretta rimuovere il nastro. Per la stampa a trasferimento termico attivare il trasferimento termico nella configurazione della stampante o nel software.
<i>Scheda sconosciuta</i>	Supporto di memoria non formattato Tipo di supporto di memoria non supportato.	Formattare il supporto di memoria, utilizzare un altro supporto.
<i>Sistema di pressione aperto</i>	Sistema di pressione sul rullo di trazione non chiuso.	Chiudere il sistema di pressione.
<i>Sollevamento/abbassamento testina non riuscito</i>	Errore del sistema automatico di risparmio nastro, posizione d'arrivo durante il sollevamento o l'abbassamento della testina di stampa non raggiunta.	Spegnere e accendere la stampante. Se l'errore si ripresenta informare il servizio manutenzione.
<i>Taglierina bloccata</i>	La taglierina resta nel materiale per un tempo indefinito.	Spegnere la stampante. Prelevare il materiale inceppato. Accendere la stampante. Riavviare il job di stampa. Cambiare il materiale.
	Taglierina non funzionante.	Spegnere e accendere la stampante. Se l'errore si ripresenta informare il servizio manutenzione.
<i>Taglierina inceppata</i>	La taglierina non taglia il materiale, ma può ritornare nella posizione iniziale	Premere <i>Annulla</i> . Cambiare il materiale.
<i>Testina di stampa inferiore disattivata e chiusa</i>	Testina di stampa inferiore chiusa, anche se il parametro <i>Disattiva testina inferiore</i> è attivato.	Aprire la testina di stampa inferiore per la stampa su un solo lato. Per la stampa fronte-retro, annullare la disattivazione della testina di stampa inferiore.
<i>Testina di stampa superiore/inferiore sollevata</i>	Testina di stampa non bloccata.	Bloccare la testina di stampa.
<i>Testina di stampa superiore/inferiore troppo calda</i>	Eccessivo riscaldamento della testina di stampa.	Dopo una pausa il job di stampa prosegue automaticamente. Se il problema si presenta ripetutamente, ridurre il livello di temperatura nel software.

Tabella 6 Messaggi d'errore e rimedi

7.3 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Rimedio
Il nastro si sgualcisce	Rinvio del nastro non regolato.	Regolazione dello scorrimento del nastro. ▷ 4.3 a pagina 17.
	Sistema di pressione testina non regolato.	Regolazione del sistema di pressione testina. ▷ 4.1.4 a pagina 15.
	Nastro troppo largo.	Utilizzare un nastro che sia solo poco più largo dell'etichetta.
La stampa presenta zone cancellate o vuote	Testina di stampa sporca.	Pulire la testina di stampa. ▷ 6.2 a pagina 20.
	Temperatura troppo alta.	Ridurre la temperatura tramite software.
	Combinazione sfavorevole di etichette e nastro.	Utilizzare un altro tipo o un'altra marca di nastro.
La stampante non si ferma quando il nastro è alla fine	Nel software è stata selezionata la stampa termica diretta.	Commutare su stampa a trasferimento termico nel software.
La stampante stampa una sequenza di caratteri invece del formato dell'etichetta	La stampante è in ASCII Dump Mode.	Terminare l'ASCII Dump Mode.
La stampante trasporta il materiale delle etichette, ma non il nastro	Nastro inserito in modo errato.	Controllare ed eventualmente correggere lo scorrimento del nastro e l'orientamento del lato rivestito.
	Combinazione sfavorevole di etichette e nastro.	Utilizzare un altro tipo o un'altra marca di nastro.
Linee bianche verticali nella stampa	Testina di stampa sporca.	Pulire la testina di stampa. ▷ 6.2 a pagina 20.
	Testina di stampa difettosa (mancanza di punti di riscaldamento).	Sostituire la testina di stampa. ▷ Istruzioni per l'assistenza tecnica.
Linee bianche orizzontali nella stampa	La stampante viene utilizzata in modalità taglio o distribuzione con l'impostazione <i>Ritorno carta > intelligente</i> .	Cambiare il setup su <i>Ritorno carta > sempre</i> . ▷ Istruzioni per la configurazione.
La stampa è più chiara su un lato	Testina di stampa sporca.	Pulire la testina di stampa. ▷ 6.2 a pagina 20.
	Sistema di pressione testina non regolato.	Regolazione del sistema di pressione testina. ▷ 4.1.4 a pagina 15.

Tabella 7 Risoluzione dei problemi

Riferimento alla dichiarazione di conformità UE e ad altre approvazioni:

<https://www.panduit.com/DP4300HD>



FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

9 Indice delle parole chiave

A

Accensione	9
Adesivi con avvertenze.....	5
Alimentazione elettrica	5
Ambiente	5
Avvertenze di pulizia.....	20
Avvertenze di sicurezza.....	5

B

Batteria al litio	5
-------------------------	---

C

Chiavetta Wi-Fi	8
Collegare	9

E

Entità della fornitura.....	8
Errori	
Messaggi	23
Rimedio.....	23
Estrazione dall'imballo	8

F

Fotocellula etichette	
Impostare	14
Pulire.....	21

I

Informazioni importanti	4
Inserimento del nastro	16
Inserire il materiale	13
Installare	8
Interfaccia RS232	19
Interfaccia USB.....	7
Interventi di assistenza	5

M

Modalità di distacco	18
----------------------------	----

P

Panoramica del dispositivo.....	6
Pausa in caso di avviso nastro insufficiente.....	18
Perdita di dati.....	18
Perdita di materiale.....	19
Pulizia	20
Fotocellula etichette	21
Testina di stampa	20

Q

Quadro di comando	10
-------------------------	----

R

Regolazione dello scorrimento del nastro.....	17
Regolazione del sistema di pressione testina.....	15
Risoluzione dei problemi	25
Risparmio nastro	18

S

Smaltimento ecologico	5
-----------------------------	---

T

Tensione di rete	9
Testina di stampa	
Danno	18
Pulizia	20

U

Ulteriori lavori.....	5
Uso conforme	4